EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

Brüssel 18.11.2004
KOM(2004) 754 lõplik

2004/0266 (AVC)

Ettepanek

NÕUKOGU OTSUS

ühelt poolt Euroopa Ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi vahel sõlmitud Euroopa–Vahemere piirkonna lepingu protokolli allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta, arvestades Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Leedu Vabariigi, Läti Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Slovaki Vabariigi, Sloveenia Vabariigi, Tšehhi Vabariigi ja Ungari Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga

Ettepanek

NÕUKOGU OTSUS

ühelt poolt Euroopa Ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi vahel sõlmitud Euroopa-Vahemere piirkonna lepingu protokolli sõlmimise kohta, arvestades Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Leedu Vabariigi, Läti Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Slovaki Vabariigi, Sloveenia Vabariigi, Tšehhi Vabariigi ja Ungari Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga

(komisjoni esitatud)

SELETUSKIRI

Vastatavalt uute liikmesriikide Euroopa Liiduga ühinemisakti artikli 6 lõikele 2 tuleb uute ELi liikmesriikide ühinemine Euroopa–Vahemere piirkonna assotsiatsioonilepinguga kokku leppida sellele lepingule lisatava protokolli kaudu. Sama artikkel sätestab lihtsustatud menetluse, mille kohaselt sõlmitakse protokoll nõukogu, mis tegutseb ühehäälselt liikmesriikide nimel, ja asjaomase kolmanda riigi vahel. See menetlus ei piira ühenduse pädevust.

10. veebruaril 2004 andis nõukogu komisjonile volituse alustada Iisraeli Riigiga läbirääkimisi nimetatud protokolli sõlmimiseks. Need läbirääkimised on nüüdseks lõpetatud komisjoni rahuldava tulemusega. Komisjon ja Iisraeli ametivõimud parafeerisid protokolli teksti 29. aprillil 2004 ja muutsid seda 19. mail 2004 Brüsselis.

Lisatud on ettepanekud võtta vastu 1) nõukogu otsus protokolli allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta ja 2) nõukogu otsus protokolli sõlmimise kohta.

Lisatud on Iisraeliga läbiräägitud protokolli tekst. Protokolli kõige olulisem osa koosneb sätetest, mis puudutavad uute liikmesriikide ühinemist Euroopa Liidu ja Iisraeli assotsiatsioonilepinguga, põllumajandustoodete protokolli kohandamist ning sellesse ELi uute ametlike keelte lisamist.

Komisjon palub nõukogul lisatud nõukogu otsuste eelnõud heaks kiita, et need allkirjastada ja sõlmida protokoll.

Euroopa Parlamenti kutsutakse üles andma nõusolek nimetatud protokollile.

Ettepanek

NÕUKOGU OTSUS

ühelt poolt Euroopa Ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi vahel sõlmitud Euroopa–Vahemere piirkonna lepingu protokolli allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta, arvestades Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Leedu Vabariigi, Läti Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Slovaki Vabariigi, Sloveenia Vabariigi, Tšehhi Vabariigi ja Ungari Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eelkõige selle artiklit 310 koostoimes artikli 300 lõigetega 2 ja 3,

võttes arvesse uute liikmesriikide Euroopa Liiduga ühinemise akti, eriti selle artikli 6 lõiget 2,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut[1],

ning arvestades järgmist:

(1) 10. veebruaril volitas nõukogu komisjoni Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide nimel alustama läbirääkimisi Iisraeliga, selleks et kohandada ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi vahel sõlmitud Euroopa–Vahemere piirkonna assotsiatsioonilepingut seoses uute liikmesriikide ühinemisega ELiga.

(2) Nimetatud läbirääkimised on lõpetatud komisjoni rahuldavate tulemustega.

(3) Iisraeli Riigiga läbiräägitud protokolli teksti artikkel 13 näeb ette protokolli ajutise kohaldamise enne selle jõustumist.

(4) Tingimusel, et protokoll sõlmitakse hilisemal kuupäeval, tuleks see ühenduse nimel alla kirjutada ja seda ajutiselt kohaldama asuda,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Nõukogu eesistuja, kellel on õigus määrata isik/isikud, kes on volitatud Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide nimel alla kirjutama ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi vahel sõlmitud Euroopa–Vahemere piirkonna lepingu protokollile, millega võetakse arvesse Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Leedu Vabariigi, Läti Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Slovaki Vabariigi, Sloveenia

[1] ELT C […], […], lk. […].

Vabariigi, Tšehhi Vabariigi ja Ungari Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga. Protokolli tekst on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Käesolevaga nõustuvad Euroopa Ühendus ja selle liikmesriigid protokolli tingimusi ajutiselt kohaldama, tingimusel et see sõlmitakse hiljem.

Brüssel, […]

Nõukogu nimel
eesistuja

2004/0266 (AVC)

Ettepanek

NÕUKOGU OTSUS

ühelt poolt Euroopa Ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi vahel sõlmitud Euroopa-Vahemere piirkonna lepingu protokolli sõlmimise kohta, arvestades Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Leedu Vabariigi, Läti Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Slovaki Vabariigi, Sloveenia Vabariigi, Tšehhi Vabariigi ja Ungari Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 310 koostoimes artikli 300 lõigetega 2 ja 3,

võttes arvesse uute liikmesriikide Euroopa Liiduga ühinemise akti, eriti selle artikli 6 lõiget 2,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut[2],

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut[3],

ning arvestades järgmist:

(1) Ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi vahel sõlmitud Euroopa-Vahemere piirkonna lepingu protokoll allkirjastati Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide nimel.

(2) Protokoll tuleks heaks kiita,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Ainus artikkel

Ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi vahel sõlmitud Euroopa─Vahemere piirkonna lepingu protokoll, millega võetakse arvesse Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Leedu Vabariigi, Läti Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Slovaki Vabariigi, Sloveenia Vabariigi, Tšehhi Vabariigi ja Ungari Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga, kiidetakse Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide nimel heaks. Nimetatud protokolli tekst lisatakse käesolevale otsusele.

---

2 ELT C […], […], lk. […].
3 ELT C […], […], lk. […].

Brüssel, […]

Nõukogu nimel
Eesistuja

Ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi vahel sõlmitud

Euroopa-Vahemere piirkonna lepingu protokoll

millega võetakse arvesse Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Leedu Vabariigi, Läti Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Slovaki Vabariigi, Sloveenia Vabariigi, Tšehhi Vabariigi ja Ungari Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga

Belgia Kuningriik,

Tšehhi Vabariik,

Taani Kuningriik,

Saksamaa Liitvabariik,

Eesti Vabariik,

Kreeka Vabariik,

Hispaania Kuningriik,

Prantsuse Vabariik,

Iirimaa,

Itaalia Vabariik,

Küprose Vabariik,

Läti Vabariik,

Leedu Vabariik,

Luksemburgi Suurhertsogiriik,

Ungari Vabariik,

Malta Vabariik,

Madalmaade Kuningriik,

Austria Vabariik,

Poola Vabariik,

Portugali Vabariik,

Sloveenia Vabariik,

Slovaki Vabariik,

Soome Vabariik,

Rootsi Kuningriik,

Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik,

(edaspidi „liikmesriigid”),

mida esindab Euroopa Liidu Nõukogu, ning

Euroopa Ühendus ja Euroopa Aatomienergiaühendus,

(edaspidi „ühendused”),

mida esindavad Euroopa Liidu Nõukogu

ja Euroopa Komisjon,

ühelt poolt

ja Iisraeli Riik

teiselt poolt,

ARVESTADES ET,

ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi vahel sõlmitud Euroopa─Vahemere piirkonna lepingule, edaspidi „Euroopa─Vahemere piirkonna leping”, kirjutati Brüsselis alla 20. novembril 1995 ning see jõustus 1. juunil 2000;

Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Leedu Vabariigi, Läti Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Slovaki Vabariigi, Sloveenia Vabariigi, Tšehhi Vabariigi ja Ungari Vabariigi Euroopa Liiduga ühinemise lepingule ja sellele lisatud ühinemisaktile kirjutati alla 16. aprillil 2003. aastal Ateenas;

vastavalt ühinemisakti artikli 6 lõikele 2 tuleb uute lepinguosaliste ühinemine Euroopa-Vahemere piirkonna lepinguga kokku leppida Euroopa─Vahemere piirkonna lepingu protokolli sõlmimise teel;

toimunud on Euroopa─Vahemere piirkonna lepingu artikli 21 kohased läbirääkimised, mille käigus tagati, et ühenduse ja Iisraeli vastastikuste huvidega on arvestatud;

ON KOKKU LEPPINUD JÄRGMISES:

Artikkel 1

Eesti Vabariik, Küprose Vabariik, Leedu Vabariik, Läti Vabariik, Malta Vabariik, Poola Vabariik, Slovaki Vabariik, Sloveenia Vabariik, Tšehhi Vabariik ja Ungari Vabariik, edaspidi „uued liikmesriigid”, saavad ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi vahel sõlmitud Euroopa-Vahemere piirkonna lepingu osalisteks ning võtavad vastu lepingu tekstid ning ühisdeklaratsioonid, deklaratsioonid ja kirjavahetuse ning arvestavad nendega samal viisil nagu teised ühenduse liikmesriigid.

Artikkel 2

Võtmaks arvesse hiljutisi institutsionaalseid muudatusi Euroopa Liidus, lepivad lepinguosalised kokku, et Euroopa Söe- ja Teraseühenduse asutamislepingu lõppedes loetakse lepingu praegused sätted, milles viidatakse Euroopa Söe- ja Teraseühendusele, Euroopa Ühenduse kohta käivateks, seoses sellega, et viimane on võtnud üle Euroopa Söe- ja Teraseühenduse lepingulised õigused ja kohustused.

1. PEATÜKK: MUUDATUSED EUROOPA–VAHEMERE PIIRKONNA LEPINGU TEKSTIS, KAASA ARVATUD SELLE LISADES JA PROTOKOLLIDES

Artikkel 3 (põllumajandussaadused)

Lepingu protokollid nr 1 ja 2 asendatakse käesoleva protokolli protokollidega nr 1 ja 2 ja nende lisadega.

Artikkel 4 (põllumajandustooted)

Euroopa-Vahemere piirkonna lepingu VI lisa tabelisse 2, milles on ära toodud Iisraeli imporditavatele ühendusest pärinevate kaupadele antavad tariifsed soodustused, lisatakse veel üks täiendav tariifne soodustus, mis määratletakse järgmiselt:

CN-kood	**Kirjeldus**	**Aastakvoot (tonnides)**	**Soodustus kvoodi piires**
2005 20 10	Kartul, töödeldud või konserveeritud, kuid mitte äädika või äädikhappega, külmutamata, jahu või helvestena	30	Iisraeli enamsoodustusrežiimi tollimaksu määra vähendus 20%

Artikkel 5 (päritolureeglid)

Protokolli nr 4 muudetakse järgmiselt:

1. Artikli 19 lõige 4 asendatakse järgmisega:

„Tagantjärele välja antud liikumissertifikaatidele EUR.1 tehakse üks järgmistest märgetest:

ES "EXPEDIDO A POSTERIORI"

CS "VYSTAVENO DODATEČNĚ"

DA "UDSTEDT EFTERFØLGENDE"

DE "NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT"

ET "VÄLJA ANTUD TAGASIULATUVALT"

EL "ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ"

EN "ISSUED RETROSPECTIVELY"

FR "DÉLIVRÉ A POSTERIORI"

IT "RILASCIATO A POSTERIORI"

LV "IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI"

LT "RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS"

HU "KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL"

MT "MAĦRUĠ RETROSPETTIVAMENT"

NL "AFGEGEVEN A POSTERIORI"

PL "WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE"

PT "EMITIDO A POSTERIORI"

SL "IZDANO NAKNADNO"

SK "VYDANÉ DODATOČNE"

FI "ANNETTU JÄLKIKÄTEEN"

SV "UTFÄRDAT I EFTERHAND"

HE 'אישור בדיעבד'. "

2. Artikli 20 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„Sel viisil välja antud duplikaadile tuleb märkida üks järgmistest sõnadest:

ES "DUPLICADO"

CS "DUPLIKÁT"

DA "DUPLIKAT"

DE "DUPLIKAT"

ET "DUPLIKAAT"

EL "ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ"

EN "DUPLICATE"

FR "DUPLICATA"

IT "DUPLICATO"

LV "DUBLIKĀTS"

LT "DUBLIKATAS"

HU "MÁSODLAT"

MT "DUPLIKAT"

NL "DUPLICAAT"

PL "DUPLIKAT"

PT "SEGUNDA VIA"

SL "DVOJNIK"

SK "DUPLIKÁT"

FI "KAKSOISKAPPALE"

SV "DUPLIKAT"

HE "העתק"

Artikkel 6 (assotsiatsioonikomitee eesistuja)

Artikli 71 lõiget 3 muudetakse järgmiselt:

„Assotsiatsioonikomitee eesistujaks on vaheldumisi Euroopa Ühenduste Komisjoni esindaja ja Iisraeli Riigi valitsuse esindaja."

2. PEATÜKK: ÜLEMINEKUSÄTTED

Artikkel 7 (päritolutõendid ja halduskoostöö)

1. Iisraeli või uute liikmesriikide nõuetekohaseid päritolutõendeid, mis on väljastatud nendevaheliste sooduslepingute ja eraldi kokkulepete raames, tunnustatakse neis riikides vastavalt käesolevale protokollile tingimusel, et:

   a) selline päritolu omistatakse tariifse sooduskohtlemise raames käesolevas lepingus sisalduvate tariifsete soodustuste alusel;

   b) päritolutõend ja transpordidokumendid on väljastatud vähemalt üks päev enne ühinemiskuupäeva;

   c) päritolutõend on esitatud tolliasutusele ühinemisele järgneva nelja kuu jooksul.

   Kui kaupade import on Iisraelis või uues liikmesriigis deklareeritud enne ühinemiskuupäeva sel ajal Iisraeli ja uue liikmesriigi vahel kehtinud sooduslepingute ja eraldi kokkulepete raames, võib tunnustada ka nende lepingute ja kokkulepete kohaselt tagantjärele väljastatud päritolutõendit tingimusel, et tõend on esitatud tolliasutusele ühinemisele järgnenud nelja kuu jooksul.

2. Iisraelil ja uutel liikmesriikidel on õigus säilitada nendevaheliste sooduslepingute ja eraldi kokkulepete raames antud „heakskiidetud eksportija” tunnistused tingimusel, et:

a) selline säte sisaldub ka Iisraeli ja ühenduse vahel enne ühinemiskuupäeva sõlmitud lepingus ja

b) heakskiidetud eksportijad kohaldavad selle lepingu kohaselt kehtivaid päritolureegleid.

Nimetatud tunnistused asendatakse lepingu tingimustele vastavate uute tunnistustega hiljemalt ühinemiskuupäevale järgneva aasta jooksul.

3. Iisraeli ja liikmesriikide pädevad tolliasutused võtavad vastu taotlusi lõigetes 1 ja 2 osundatud sooduslepingute ja eraldi kokkulepete raames väljastatud päritolutõendi hilisemaks kontrollimiseks kolme aasta jooksul pärast asjaomase päritolutõendi väljastamist ning võivad ise taotleda impordideklaratsiooni andmete kinnituseks neile esitatud päritolutõendi kontrollimist kolme aasta jooksul pärast selle väljastamist.

Artikkel 8 (transiitkaup)

1. Lepingu sätteid võib kohaldada kas Iisraelist mõnda uude liikmesriiki või mõnest uuest liikmesriigist Iisraeli eksporditud kaupade suhtes, mis vastavad protokolli nr 4 sätetele ning mis ühinemiskuupäeval on juba teel või ajutiselt ladustatud, Iisraeli või uue liikmesriigi tollilaos või vabatsoonis.

2. Sellistel juhtudel võib lubada sooduskohtlemist tingimusel, et importiva riigi tolliasutusele esitatakse nelja kuu jooksul alates ühinemiskuupäevast päritolutõend, mille ekspordiriigi tolliasutus on tagasiulatuvalt väljastanud.

ÜLD- JA LÕPPSÄTTED

Artikkel 9

Käesoleva protokolliga lepitakse kokku, et seoses ühenduse laienemisega ei esitata ühtki nõuet, taotlust või esildist, samuti ei muudeta ega tühistata ühtki GATT 1994 artiklitest XXIV.6 ja XXVIII tulenevat kontsessiooni.

Artikkel 10

2004. aastal arvutatakse uute tariifikvootide mahud ja olemasolevate tariifikvootide mahtude suurenemine põhimahtude põhjal *pro rata*, arvestades enne käesoleva protokolli jõustumise kuupäeva möödunud ajavahemikku.

Artikkel 11

Käesolev protokoll on Euroopa–Vahemere piirkonna lepingu lahutamatu osa. Käesoleva protokolli lisad ja deklaratsioonid on selle lahutamatuks osaks.

Artikkel 12

1. Ühendused, Euroopa Liidu Nõukogu, mis tegutseb liikmesriikide nimel, ning Iisraeli Riik kiidavad käesoleva protokolli heaks kooskõlas oma vastavate menetlustega.

2. Pooled teavitavad teineteist vastavate eelmises lõikes osutatud menetluste lõpetamisest. Heakskiitmisdokumendid antakse hoiule Euroopa Liidu Nõukogu peasekretariaati.

Artikkel 13

1. Käesolev protokoll jõustub ühinemislepinguga samal päeval tingimusel, et heakskiitmisdokumendid on enne seda kuupäeva hoiule antud.

2. Kui kõik käesoleva protokolli heakskiitmise dokumendid ei ole enne nimetatud kuupäeva hoiule antud, jõustub käesolev protokoll viimase heakskiitmisdokumendi hoiule andmise kuupäevale järgneva esimese kuu esimesel päeval.

3. Kui esimeses lõikes sätestatud tingimus ei ole täidetud, kohaldatakse käesolevat protokolli ajutiselt alates 1. maist 2004.

Artikkel 14

Käesolev protokoll on koostatud kahes eksemplaris eesti, hispaania, hollandi, inglise, itaalia, kreeka, leedu, läti, malta, poola, portugali, prantsuse, rootsi, saksa, slovaki, sloveeni, soome, taani, tšehhi, ungari ja heebrea keeles, kusjuures kõik tekstid on võrdselt autentsed.

Artikkel 15

Euroopa-Vahemere piirkonna leping koos lisade ja protokollidega, mis moodustavad selle lahutamatu osa, ning lõppakt koos sellele lisatud deklaratsioonidega koostatakse tšehhi, eesti, ungari, läti, leedu, malta, poola, slovaki ja sloveenia keeles ning need tekstid on võrdselt autentsed originaaltekstidega. Assotsiatsiooninõukogu peab need tekstid kinnitama.

LIIKMESRIIKIDE NIMEL

EUROOPA ÜHENDUSE NIMEL

IISRAELI RIIGI NIMEL

I LISA

Protokoll nr 1

Iisraelist pärinevate põllumajandustoodete ühendusse importimise korra kohta

1. Lisas loetletud Iisraelist pärinevaid tooteid võib ühendusse importida järgnevatel ja lisas toodud tingimustel.

2. a) Tollimaksud kaotatakse või neid vähendatakse „a" veerus esitatu kohaselt.

   b) Teatavate toodete puhul, millele on ühise tollitariifistikuga ette nähtud väärtuseline ja koguseline tollimaks, kehtivad „a" ja „c" veerus esitatud soodusmäärad ainult väärtuselise tollimaksu kohta. Ent toodete puhul, mis vastavad koodidele 0105 12 00, 0207, 0404 10, 0407 00, 0709 90 60, 2204 21 ja 2209 kehtivad vähendatud tollimaksumäärad ka koguselise tollimaksu kohta.

   c) Teatavate toodete puhul kaotatakse sellised tollimaksud iga sellise toote kohta „b" veerus loetletud tariifikvoodi piires. Neid tariifikvoote kohaldatakse aastapõhiselt 1. jaanuarist 31. detsembrini, kui ei ole sätestatud teisiti.

   d) Kvoote ületavate imporditud koguste suhtes kohaldatakse ühtse tollitariifistiku asjaomase toote täielikke või vähendatud tollimaksumäärasid „c" veeru kohaselt.

3. Teatavad tooted vabastatakse tollimaksust „d" veerus sätestatud individuaalsete kvootide raames.

   Kui mõne sellise toote impordi maht ületab individuaalse kvoodi, võib ühendus oma igal aastal koostatavat kaubavoogude ülevaadet arvesse võttes kehtestada kõnealuse toote suhtes ühenduse tariifikvoodi, mille maht on võrdne individuaalse kvoodiga. Sel juhul kohaldatakse kvoote ületavate imporditavate koguste suhtes ühise tollitariifistiku vastava toote täielikke või vähendatud tollimaksumäärasid „c" veeru kohaselt.

4. „e" veeru kohaselt võib ühendus kehtestada punkti 3 kohase individuaalse kvoodi toodetele, millele ei ole kehtestatud kvooti ega individuaalset kvooti, juhul kui ühendus teeb oma iga-aastase kaubavoogude ülevaate põhjal kindlaks, et ühe või mitme toote impordi maht ähvardab põhjustada raskusi ühenduse turul. Kui seejärel kehtestatakse tootele punktis 3 sätestatud tingimustel tariifikvoot, kohaldatakse kvooti ületavate imporditavate koguste suhtes ühise tollitariifistiku vastava toote täielikku või vähendatud maksumäära, nagu on esitatud „c" veerus.

5. Esimesel kohaldamisaastal arvutatakse tariifikvootide ja individuaalsete kvootide mahud põhimahtude põhjal *pro rata*, võttes arvesse käesoleva protokolli kohaldamisele eelnenud aega.

6. Kõikide lisas loetletud toodete puhul suurendatakse tariifikvootide ja individuaalsete kvootide mahte ajavahemikul 1. jaanuar 2004 – 1. jaanuar 2007 neljas võrdses osas, kusjuures iga suurendus moodustab nende mahust 3%.

PROTOKOLLI NR 1 LISA

CN-kood[1]	Kirjeldus[2]	a	b	c	d	e
		Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine[3] (%)	Tariifi-kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine kehtivaid või lubatud tariifikvoote ületava määrani[(3)] (%)	Individuaal-ne kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Erisätted
0105 12 00	Eluskodukalkunid, massiga kuni 185 g	100	116 000 tk	0		
0207 25 0207 27 10 0207 27 30/40/50/60/70	Kalkunirümbad, külmutatud Kondita kalkuniliha tükid, tükeldamata, külmutatud Kondiga kalkuniliha tükid, külmutatud	100	1 400	0		
ex 0207 32 ex 0207 33 ex 0207 35 ex 0207 36	Pardi- või hanerümbad, värsked või jahutatud Pardi- või hanerümbad, külmutatud Muu pardi- või haneliha või söödav rups, värske või jahutatud Muu pardi- või haneliha või söödav rups, külmutatud	100	500	0		
0207 34 10	Hane rasvmaks, värske või jahutatud	100	-	0		
0404 10	Vadak ja modifitseeritud vadak, kontsentreeritud või kontsentreerimata, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma	100	800	0		
0407 00	Linnumunad (koorega), värsked, konserveeritud või kuumtöödeldud	100	520 000 tk	0		
0601 0602	Taimesibulad jms ning muud elustaimed	100	-	0		Kohaldatak-se protokolli nr 1 punkti 4 sätteid.
0603 10	Lõikelilled ja lillepungad, värsked	100	19 800	0		
0603 10 80	Muud lõikelilled ja pungad 1. november – 15. aprill	100	7 000	0		

CN-kood[1]	Kirjeldus[2]	a	b	c	d	e
		Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine[3] (%)	Tariifi-kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine kehtivaid või lubatud tariifikvoote ületava määrani[(3)] (%)	Individuaal-ne kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Erisätted
0603 90 00	Lõikelilled ja lillepungad, kuivatatud, värvitud, pleegitatud, impregneeritud või muul viisil töödeldud	100	100	0		
ex 0604 10 90 0604 91	Samblad ja samblikud, v.a põdrasamblik, värsked Taimelehed, oksad ja muud taimeosad (õiteta ja õienuppudeta) ning heintaimed, värsked	100	-	0		Kohaldatak-se protokolli nr 1 punkti 4 sätteid.
0604 99 90	Värvitud, pleegitatud, impregneeritud või muul viisil töödeldud taimelehed, oksad ja muud taimeosad (õiteta ja õienuppudeta) ning heintaimed lillekimpude valmistamiseks või kaunistuseks (v.a kuivatatud)	100	10	0		
ex 0701 90 50	Varajane kartul, 1. jaanuar – 31. märts, värske või jahutatud	100	30 000	0		
0701 90 50	Varajane kartul, 1. jaanuar – 30. juuni, värske või jahutatud	100	300	0		
0702 00 00	Tomatid, värsked või jahutatud	100	9 000 kirss-tomatite[4] + 1 000 muude puhul	0		
0703 90 00	Porrulauk jm sibulköögiviljad, värsked või jahutatud	100	1 500	0		
0703 10 11 0703 10 19 ex 0709 90 90	Tippsibul, värsked või jahutatud, 15. veebruar – 15. mai Muud sibulad, värsked või jahutatud, 15. veebruar – 15. mai Liigi *Muscari comosum* metssibulad, värsked või jahutatud, 15. veebruar – 15. mai	100	1 500	0		
ex 0704 90 90	Hiina kapsas, värske või jahutatud, 1. november – 31. märts	100	1 250	0		

CN-kood[1]	Kirjeldus[2]	a	b	c	d	e
		Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine[3] (%)	Tariifi-kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine kehtivaid või lubatud tariifikvoote ületava määrani[(3)] (%)	Individuaal-ne kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Erisätted
0705 11 00	Peasalat, värske või jahutatud, 1. november – 31. märts	100	336	0		
ex 0706 10 00	Porgand, värske või jahutatud, 1. jaanuar – 30. aprill	100	6 832	40		
0706 90 90	Värske või jahutatud söögipeet, aed-piimjuur, redis jms juurvili	100	2 000	0		
0709 30 00	Baklažaan, värske või jahutatud, 1. detsember – 30. aprill	100	-	60	1 440	
ex 0709 40 00	Varsseller (*Apium graveolens*, var. *dulce*), värske või jahutatud, 1. jaanuar – 30. aprill	100	13 000	50		
0709 60 10	Paprika, värske või jahutatud	100	15 400	40		
0709 90 60	Suhkrumais, värske või jahutatud	100	1 500	0		
0709 90 70	Kabatšokid, värsked või jahutatud, 1. detsember – veebruari lõpp	100	-	60		Kohaldatak-se protokolli nr 1 punkti 4 sätteid.
ex 0709 90 90	Muu värske või jahutatud köögivili, v.a metssibula liik *Muscari comosum*	100	2 000	0		
ex 0710 80 59	Perekonda *Capsicum* kuuluvad viljad, 15. november – 30. aprill	100	-	30		Kohaldatak-se protokolli nr 1 punkti 4 sätteid.
0711 90 50	Sibulad, lühiajaliseks säilitamiseks konserveeritud, kuid koheseks tarbimiseks kõlbmatud	100	300	0		
0712 90 30	Kuivatatud tomatid (tervelt, tükeldatud, viilutatult, purustatult või pulbrina), kuid muul viisil töötlemata	100	700	0		
2002 90 91 2002 90 99	Tomatipulber kuivainesisaldusega üle 30% massist, töödeldud või konserveeritud muul viisil kui äädika või äädikhappega					

CN-kood[1]	Kirjeldus[2]	a	b	c	d	e
		Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine[3] (%)	Tariifi-kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine kehtivaid või lubatud tariifikvoote ületava määrani[(3)] (%)	Individuaal-ne kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Erisätted
0712 90 50	Kuivatatud porgandid (tervelt, tükeldatult, viilutatult, purustatult või pulbrina), kuid muul viisil töötlemata	100	180	0		
0712 90 90	Muud kuivatatud köögiviljad ja köögiviljasegud (tervelt, tükeldatult, viilutatult, purustatult või pulbrina), kuid muul viisil töötlemata					
0910 40 19	Aed-liivatee, purustatud või jahvatatud					
0910 40 90	Loorberilehed					
0910 91 90	Vürtsisegud, purustatud või jahvatatud					
0910 99 99	Muud purustatud või jahvatatud vürtsid					
0804 10 00	Datlid, värsked või kuivatatud	100	-	0		Kohaldatakse protokolli nr 1 punkti 4 sätteid.
0804 40 00	Avokaadod, värsked või kuivatatud	100	-	80	37 200	
0804 50 00	Guajaavid, mangod ja mangustanid, värsked või kuivatatud	100	-	40		Kohaldatakse protokolli nr 1 punkti 4 sätteid.
ex 0805 10	Apelsinid, värsked	100	200 000[5]	60		
ex 0805 20	Mandariinid (k.a tangeriinid ja satsumad), klementiinid, vilkingid jms tsitrushübriidid, värsked	100	21 000	60		
ex 0805 20	Mandariinid (k.a tangeriinid ja satsumad), klementiinid, vilkingid jms tsitrushübriidid, värsked, 15. märts – 30. september	100	14 000	60		
ex 0805 40 00	Greipfruudid, värsked	100	-	80		Kohaldatakse protokolli nr 1 punkti 4 sätteid.

CN-kood[1]	Kirjeldus[2]	a	b	c	d	e
		Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine[3] (%)	Tariifi-kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine kehtivaid või lubatud tariifikvoote ületava määrani[(3)] (%)	Individuaal-ne kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Erisätted
ex 0805 50 10	Sidrunid, värsked	100	7 700	40		
ex 0805 50 90	Laimid, värsked	100	1 000	0		
ex 0805 90 00	Kääbusapelsinid	100	-	0		Kohaldatak-se protokolli nr 1 punkti 4 sätteid.
0806 10 10	Lauaviinamarjad, värsked, 15. mai – 20. juuli	100	-	0		
0807 11 00	Arbuusid, värsked, 1. aprill – 15. juuni	100	9 400	50		
0807 19 00	Muud värsked melonid (v.a arbuusid) 15. september – 31. mai	100	11 500	50		
0810 10 00	Maasikad, värsked, 1. november – 31. märts	100	2 600	60		
0810 50 00	Kiivid, värsked, 1. jaanuar – 30. aprill	100	-	0	240	
0810 90 95	Muud värsked marjad ja puuviljad	100	500	0		
ex 0810 90 95	Granaatõunad, värsked Kakiploomid, värsked, 1. november – 31. juuli	100	-	0		Kohaldatak-se protokolli nr 1 punkti 4 sätteid.
ex 0811 90 19 ex 0811 90 39	Greibisektorid, külmutatud	80	-	0		
ex 0811 90 95	Datlid, külmutatud	100	-	0		Kohaldatak-se protokolli nr 1 punkti 4 sätteid.
ex 0811 90 95	Greibisektorid, külmutatud	100	-	80		Kohaldatak-se protokolli nr 1 punkti 4 sätteid.
ex 0812 90 20	Apelsinid, peenestatud, lühiajaliseks säilitamiseks konserveeritud, kuid kohe tarbimiseks kõlbmatud	100	10 000	80		

CN-kood[1]	Kirjeldus[2]	a	b	c	d	e
		Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine[3] (%)	Tariifi-kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine kehtivaid või lubatud tariifikvoote ületava määrani(3) (%)	Individuaal-ne kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Erisätted
ex 0812 90 99	Muud tsitrusviljad, peenestatud, lühiajaliseks säilitamiseks konserveeritud, kuid kohe tarbimiseks kõlbmatud	100	-	80	1 320	
0904 12 00	Pipar, purustatud või jahvatatud	100	-	80		Kohaldatakse protokolli nr 1 punkti 4 sätteid.
0904 20 10	Paprika, purustamata ja jahvatamata	100	-	0		Kohaldatakse protokolli nr 1 punkti 4 sätteid.
0904 20 30 0904 20 90	Muud perekonda *Capsicum* või *Pimenta* kuuluvate taimede viljad, purustamata ja jahvatamata, 15. november – 30. aprill Perekonda *Capsicum* või *Pimenta* kuuluvate taimede viljad, purustatud või jahvatatud	100	-	30		Kohaldatakse protokolli nr 1 punkti 4 sätteid.
0910 40 13	Aed-liivatee, purustamata ja jahvatamata (v.a nõmm-liivatee)	100	200	0		
1302 20	Pektiinid, pektinaadid ja pektaadid	100		25		Kohaldatakse protokolli nr 1 punkti 4 sätteid.
1602 31	Töödeldud või konserveeritud kalkuniliha või -rups	100	2 250	0		
2001 10 00	Kurgid ja kornišonid, äädika või äädikhappega toiduks valmistatud või konserveeritud	100	200	0		
2001 90 20	Perekonda *Capsicum* kuuluvate taimede viljad, v.a paprika või piment, 15. november – 30. aprill	100	-	30		Kohaldatakse protokolli nr 1 punkti 4 sätteid.
ex 2001 90 93 ex 2001 90 99	Väikesed sibulad läbimõõduga vähem kui 30 mm ja okra, äädika või äädikhappega toiduks valmistatud või konserveeritud	100	-	0		Kohaldatakse protokolli nr 1 punkti 4 sätteid.

CN-kood[1]	Kirjeldus[2]	a	b	c	d	e
		Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine[3] (%)	Tariifi-kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine kehtivaid või lubatud tariifikvoote ületava määrani[(3)] (%)	Individuaal-ne kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Erisätted
2002 10 10	Kooritud tomatid, toiduks valmistatud või konserveeritud äädika või äädikhappeta	100	3 500	30		
ex 2004 90 98	Juurseller, v.a segudes, toiduks valmistatud või konserveeritud äädika või äädikhappeta, külmutatud, v.a rubriiki 2006 kuuluvad tooted	100	-	30		Kohaldatak-se protokolli nr 1 punkti 4 sätteid.
ex 2004 90 98 ex 0710 80 95	Porgandid, toiduks valmistatud või konserveeritud muul viisil kui äädika või äädikhappega, külmutatud, v.a rubriiki 2006 kuuluvad tooted Porgandid (kuumtöötlemata või aurutatud või keedetud), külmutatud	100	2 000	0		
ex 2004 90 98	Muud köögiviljad ja köögiviljasegud, toiduks valmistatud või konserveeritud muul viisil kui äädika või äädikhappega, külmutatud, v.a rubriiki 2006 kuuluvad tooted, v.a juurseller ja porgandid	100	150	0		
ex 2005 10 00 ex 2005 90 80	Juurseller, kapsas (v.a lillkapsas), gumbo, okra, v.a segudes, toiduks valmistatud või konserveeritud muul viisil kui äädika või äädikhappega, külmutamata, v.a rubriiki 2006 kuuluvad tooted	100	-	30		Kohaldatak-se protokolli nr 1 punkti 4 sätteid.
2005 90 10	Perekonda *Capsicum* kuuluvate taimede viljad, v.a magus ja mahe paprika ning piment, 15. november – 30. aprill, toiduks valmistatud või konserveeritud äädika või äädikhappeta, külmutamata, v.a rubriiki 2006 kuuluvad tooted	100	-	30		Kohaldatak-se protokolli nr 1 punkti 4 sätteid.
2005 90 80	Muud köögiviljad, toiduks valmistatud või konserveeritud muul viisil kui äädika või äädikhappega, külmutamata, v.a rubriiki 2006 kuuluvad tooted	100	1 300	0		
2008 11 92 2008 11 94	Maapähklid, kontaktpakendis netomassiga üle 1 kg	100	-	0		Kohaldatak-se protokolli nr 1 punkti 4

CN-kood[1]	Kirjeldus[2]	a	b	c	d	e
		Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine[3] (%)	Tariifi-kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine kehtivaid või lubatud tariifikvoote ületava määrani[(3)] (%)	Individuaal-ne kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Erisätted
						sätteid.
2008 30 51 2008 30 71	Greipfruudisektorid	100	-	80	16 440	
ex 2008 30 55 ex 2008 30 59	Mandariinid (k.a tangeriinid ja satsumad), klementiinid, vilkingid jms tsitrushübriidid, peenestatud Peenestatud apelsinid ja sidrunid Greipfruut, v.a sektoritena	100	-	80		Kohaldatak-se protokolli nr 1 punkti 4 sätteid.
ex 2008 30 59	Apelsinisektorid	100	1 000	0		
ex 2008 30 59	Apelsinid, v.a sektoritena või peenestatult	100	1 000	0		
ex 2008 30 75	Mandariinid (k.a tangeriinid ja satsumad), klementiinid, vilkingid jms tsitrushübriidid, peenestatud	100	-	80		Kohaldatak-se protokolli nr 1 punkti 4 sätteid.
ex 2008 30 79	Greipfruut, v.a sektoritena	100		80	2 400	
ex 2008 30 79	Peenestatud apelsinid ja sidrunid	100	-	80		
ex 2008 30 90	Greipfruut Tsitrusviljade viljaliha Peenestatud tsitrusviljad	100	-	80	8 480	
ex 2008 40 71 ex 2008 50 71 ex 2008 70 71 ex 2008 92 74 ex 2008 92 78	Pirniviilud, õlis praetud Aprikoosviilud, õlis praetud Virsikuviilud, õlis praetud Puuviljaviilude segud, õlis praetud Puuviljaviilude segud, õlis praetud	100	100	0		

CN-kood[1]	Kirjeldus[2]	a	b	c	d	e
		Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine[3] (%)	Tariifi-kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine kehtivaid või lubatud tariifikvoote ületava määrani[(3)] (%)	Individuaal-ne kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Erisätted
ex 2008 99 67	Õunaviilud, õlis praetud					
2008 50 61 2008 50 69	Toiduks valmistatud või konserveeritud aprikoosid, piirituselisandita, suhkrulisandiga	100	-	20		Kohaldatak-se protokolli nr 1 punkti 4 sätteid.
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Toiduks valmistatud või konserveeritud aprikoosipoolikud, piirituselisandita, suhkrulisandita, kontaktpakendis netomassiga vähemalt 4,5 kg	100	-	20		Kohaldatak-se protokolli nr 1 punkti 4 sätteid.
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Aprikoosimass, piirituselisandita, suhkrulisandita, kontaktpakendis netomassiga vähemalt 4,5 kg	100	180	0		
2008 92 51 2008 92 59 2008 92 72 2008 92 74 2008 92 76 2008 92 78	Puuviljasegud, piirituselisandita, suhkrulisandiga	100	250	0		
2009 11 11 2009 11 19 2009 11 91 2009 11 99 2009 12 00 2009 19 11 2009 19 19 2009 19 91 2009 19 98	Apelsinimahl	100	46 000, millest kuni 2liitristes pakendites mitte rohkem kui 19 000	70		
2009 21 00 2009 29 11 2009 29 19 2009 29 99	Greipfruudimahl	100	-	70	34 440	
2009 29 91	Greipfruudimahl	70	-			
2009 39 11	Muu tsitrusvilja mahl, Brixi arvuga üle 67, 100 kg netomassi väärtusega kuni 30 eurot	100	-	60		Kohaldatak-se protokolli nr 1 punkti 4 sätteid.

CN-kood[1]	Kirjeldus[2]	a	b	c	d	e
		Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine[3] (%)	Tariifi-kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine kehtivaid või lubatud tariifikvoote ületava määrani[(3)] (%)	Individuaal-ne kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Erisätted
ex 2009 31 11 ex 2009 31 19 ex 2009 39 31 ex 2009 39 39	Muu tsitrusvilja mahl, Brixi arvuga kuni 67, 100 kg netomassi väärtusega üle 30 euro, v.a sidrunimahl	100	-	60		Kohaldatak-se protokolli nr 1 punkti 4 sätteid.
2009 39 19	Muu tsitrusvilja muu mahl, Brixi arvuga üle 67, 100 kg netomassi väärtusega üle 30 euro	60	-			
2009 50	Tomatimahl	100	10 200	60		
2009 61 2009 69	Viinamarjamahl, k.a viinamarjavirre	100	2 000	0		
2009 80 89	Muu puu- või köögivilja või marja mahl, fermenteerimata, piirituselisandita, Brixi arvuga kuni 67, 100 kg netomassi väärtusega kuni 30 eurot, lisatud suhkru sisaldusega kuni 30% massist	100	350	0		
ex 2009 90	Mahlasegud tsitrusviljade ja troopiliste viljade mahlast, Brixi arvuga kuni 67, 100 kg netomassi väärtusega üle 30 euro, suhkrulisandita Mahlasegud tsitrusviljadest, Brixi arvuga kuni 67, 100 kg netomassi väärtusega üle 30 euro, suhkrulisandita	100	2 800	0		
ex 2009 80 97	Guajaavimahl, Brixi arvuga kuni 67, suhkrulisandita	100	100	0		
ex 2009 80 99	Viigikaktuse viljade mahl, Brixi arvuga kuni 67, suhkrulisandita	100	100	0		
ex 2204 21	Värsketest viinamarjadest valmistatud vein, k.a kangendatud vein, kuni 2liitristes pakendites	100	3 760 hl	0		3 760 hl korral koguselise tollimaksu vähendami-ne 100%
2209 00 11	Veiniäädikas	100	-			

CN-kood[1]	Kirjeldus[2]	a	b	c	d	e
		Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine[3] (%)	Tariifi-kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine kehtivaid või lubatud tariifikvoote ületava määrani[(3)] (%)	Individuaal-ne kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Erisätted
2209 00 19						

[1] CN-koodid määruse (EÜ) nr 1789/2003 (ELT L 281, 30.10.2003) kohaselt.

[2] Ilma et see piiraks koondnomenklatuuri tõlgendamiseeskirjade kohaldamist, on toodete kirjeldus ainult soovituslik ning soodusrežiim on käesoleva lisa tähenduses kindlaks määratud CN-koodide raames. Kui CN-koodil on eesliide *„ex*", tuleb soodusrežiim kindlaks määrata nii CN-koodi kui vastava kirjelduse kohaldamisega.

[3] Maksuvähendust kohaldatakse ainult väärtuseliste tollimaksude suhtes, v.a toodete puhul, mis kuuluvad järgmiste koodide alla: 0105 12 00, 0207, 0404 10, 0407 00, 0709 90 60, 2204 21 ja 2209.

[4] Sellesse alamrubriiki klassifitseerimisel tuleb järgida asjakohastes ühenduse õigusaktides sätestatud tingimusi (määrus (EÜ) nr 790/2000, 14. aprill 2000 (EÜT nr L 95, 15.04.2000) ja hilisemad muudatused).

[5] Selle tariifikvoodi puhul alandatakse ühenduse WTOle tehtavate soodustuste nimekirjas sätestatud koguseline tollimaks nullini ajavahemikuks 1. detsembrist 31. maini, kui hind piiril ei ole madalam kui 264 eurot tonni kohta, mis on Euroopa Ühenduse ja Iisraeli vahel kokkulepitud hind piiril. Kui saadetise hind piiril on 2, 4, 6 või 8 protsenti madalam kokkulepitud hinnast piiril, on koguseline tollimaks vastavalt 2, 4, 6 või 8 protsenti nimetatud kokkulepitud hinnast piiril. Kui saadetise hind piiril on alla 92% kokkuleppehinnast piiril, kohaldatakse WTOs kindlaksmääratud koguselist tollimaksu.

II LISA

Protokoll nr 2

ühendusest pärinevate põllumajandustoodete Iisraeli importimise korra kohta

1. Lisas loetletud ühendusest pärit tooteid lubatakse Iisraeli importida järgmistel ja lisas toodud tingimustel.

2. Impordilt võetavad importtollimaksud kaotatakse või vähendatakse „a" veerus märgitud tasemeni veerus „b" loetletud aastase tariifikvoodi piires kooskõlas veerus „e" viidatud erisätetega.

3. Kvoote ületavate imporditavate koguste suhtes kohaldatakse ühise tollitariifistiku vastava toote täielikke või vähendatud maksumäärasid „c" veeru kohaselt.

4. Teatavatele toodetele, millele ei ole tariifikvooti kehtestatud, kehtestatakse „d" veerus märgitud individuaalsed kvoodid.

   Kui mõne sellise toote impordi maht ületab individuaalse kvoodi, võib Iisrael iga-aastast kaubavoogude ülevaadet arvesse võttes kehtestada kõnealuse toote suhtes tariifikvoodi, mille maht on individuaalse kvoodiga võrdne. Sel juhul kohaldatakse kvooti ületavate imporditavate koguste suhtes punktis 3 osutatud tollimaksu.

5. Toodetele, millele ei ole kehtestatud tariifikvooti ega individuaalset kvooti, võib Iisrael kehtestada punkti 4 kohase individuaalse kvoodi, kui ta teeb oma iga-aastase kaubavoogude ülevaate põhjal kindlaks, et ühe või mitme kõnealuse toote impordi maht ähvardab põhjustada raskusi Iisraeli turul. Kui seejärel kehtestatakse tootele punktis 4 sätestatud tingimustel tariifikvoot, kohaldatakse punkti 3 sätteid.

6. Esimesel kohaldamisaastal arvutatakse tariifikvootide ja individuaalsete kvootide mahud põhimahtude põhjal *pro rata*, võttes arvesse käesoleva lepingu jõustumisele eelnenud aega.

7 Kõikide lisas loetletud toodete puhul suurendatakse tariifikvootide ja individuaalsete kvootide mahte ajavahemikul 1. jaanuar 2004 – 1. jaanuar 2007 neljas võrdses osas, kusjuures iga suurendus moodustab nende mahust 3%.

PROTOKOLLI NR 2 LISA

HS või Iisraeli kood	Kirjeldus[6]	a	b	c	d	e
		Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine (%)	Tariifi-kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine kehtivaid või lubatud tariifikvoote ületava määrani (%)	Individuaal-ne kvoot (tonnides)	Erisätted
ex 0105	Eluskodulinnud, s.o kanad liigist *Gallus domesticus*, pardid, haned, kalkunid ja pärlkanad, massiga kuni 185 g	100	500 000 tk	0		
0102	Elusveised	100	3 000 looma	0		
ex 0102	Elusveised: nuumloomad	100	8 500 looma	0		
ex 0102	Elusveised: tapaloomad	100	1 000	0		
0201	Värske või jahutatud veiseliha	100	1.000	0		
0202 30	Veiseliha, kondita, külmutatud	100	6.000	0		
0206 29	Muu söödav veiserups, külmutatud	100	500	0		
0402 10	Piim ja rõõsk koor pulbrina, graanulitena või muul tahkel kujul, rasvasisaldus kuni 1,5% massist	100	1 500	55 % 1500tonnise lisakvoodi piires		
0402 21	Piim ja rõõsk koor pulbrina, graanulitena või muul tahkel kujul, rasvasisaldus üle 1,5% massist, suhkru- või muu magusainelisandita	100	3 500	0		
0404	Vadak, kontsentreeritud või kontsentreerimata, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma; tooted naturaalsetest piimakomponentidest, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma, mujal nimetamata	100	800	0		
0405 00	Või ja muud piimarasvad; piimarasvavõided	100	350	0		
0406	Juust ja kohupiim	100	500	0		
0407 00	Linnumunad (koorega), värsked, konserveeritud või kuumtöödeldud	100	40 000 tk	0		

HS või Iisraeli kood	Kirjeldus[6]	a	b	c	d	e
		Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine (%)	Tariifi-kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine kehtivaid või lubatud tariifikvoote ületava määrani (%)	Individuaal-ne kvoot (tonnides)	Erisätted
0409 00 10	Naturaalne mesi	100	150	0		
0603 90 00	Lõikelilled ja lillepungad, kuivatatud, värvitud, pleegitamata, impregneeritud või muul viisil töödeldud	100	50	0		
ex 0604 10 0604 91 ex 0604 99	Värsked samblad ja samblikud Taimelehed, oksad ja muud taimeosad ning heintaimed, värsked Taimelehed, kuivatatud, muul viisil töötlemata	100	-	0		Kohaldatak-se protokolli nr 2 punkti 5 sätteid.
0701 10 00	Seemnekartul, värske või jahutatud	100	17 000	0		
0603 10	Lõikelilled ja lillepungad, värsked	100	-	0	1 000	
0701 90	Muu kartul, värske või jahutatud	100	2 500	0		
0703 10	Sibul ja šalott, värske või jahutatud	100	2 000	0		
0703 20 00	Küüslauk, värske või jahutatud	100	200	25		
0710 21 00	Lüditud või lüdimata hernes (*Pisum sativum*), kuumtöötlemata või aurutatud või keedetud, külmutatud	100	700	0		
0710 22 00	Lüditud või lüdimata oad (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.), kuumtöötlemata või aurutatud või keedetud, külmutatud	100	400	0		
0710 29 00	Muud kaunviljad, lüditud või lüdimata, kuumtöötlemata või aurutatud või keedetud, külmutatud	100	350	0		
0710 30 00	Spinat, uusmeremaa spinat ja aedspinat, kuumtöötlemata või aurutatud või keedetud, külmutatud	100	300	0		

HS või Iisraeli kood	Kirjeldus[6]	a	b	c	d	e
		Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine (%)	Tariifi-kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine kehtivaid või lubatud tariifikvoote ületava määrani (%)	Individuaal-ne kvoot (tonnides)	Erisätted
0710 80	Muu köögivili (kuumtöötlemata või aurutatud või keedetud), külmutatud	100	500	0		
0710 90 00	Köögiviljasegud, kuumtöötlemata või aurutatud või keedetud, külmutatud					
ex 0712 90	Muud köögiviljad ja köögiviljasegud, kuivatatud (tervelt, tükeldatult, viilutatult, purustatult või pulbrina), kuid muul viisil töötlemata, v.a küüslauk	100	300	0		
0712 90 81	Küüslauk, kuivatatud (tervelt, tükeldatult, viilutatult, purustatult või pulbrina), kuid muul viisil töötlemata	100	50	0		
0713 10 10	Herned (*Pisum sativum*), kuivatatud ja lüditud, seemneks	100	100	0		
0713 10 90	Herned (*Pisum sativum*), kuivatatud ja lüditud, kooritud või koorimata, tükeldatud või tükeldamata (v.a seemneks)	100	150	0		
0713 33	Harilikud aedoad, sh türgi oad, kuivatatud	100	100	0		
0713 39 00	Muud oad, kuivatatud	100	150	0		
0713 50 00	Põldoad (*Vicia faba* var. major) ja söödaoad (*Vicia faba* var. *equina*, *Vicia faba* var. *minor*), kuivatatud	100	2 500	0		
0713 90	Muud kuivatatud kaunviljad	100	100	15		
0802 50 00	Värsked või kuivatatud pistaatsiapähklid, lüditud või lüdimata, kooritud või koorimata	100	250	0		
0802 90	Muud pähklid, värsked või kuivatatud, lüditud või lüdimata, kooritud või koorimata	100	500	15		
ex 0804 20	Viigimarjad, kuivatatud	100	500	20		

HS või Iisraeli kood	Kirjeldus[6]	a	b	c	d	e
		Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine (%)	Tariifi-kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine kehtivaid või lubatud tariifikvoote ületava määrani (%)	Individuaal-ne kvoot (tonnides)	Erisätted
0806 20	Viinamarjad, kuivatatud	100	100	25		
0808 10	Õunad, värsked	100	2 300	0		
ex 0808 20	Pirnid, värsked	100	1.100	0		
ex 0808 20	Küdooniad, värsked	100	200	0		
0811 20 31	Vaarikad, kuumtöötlemata või aurutatud või keedetud, külmutatud, magustamata	100	100	0		
0811 20 39	Mustad sõstrad, kuumtöötlemata või aurutatud või keedetud, külmutatud, magustamata					
0811 20 51	Punased sõstrad, kuumtöötlemata või aurutatud või keedetud, külmutatud, magustamata					
0811 20 59	Murakad ja mooruspuumarjad, kuumtöötlemata või aurutatud või keedetud, külmutatud, magustamata					
0811 90	Muud puuviljad, marjad ja pähklid, kuumtöötlemata või aurutatud või keedetud, külmutatud, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma	100	400	0		
0812 10 00	Kirsid, lühiajaliseks säilitamiseks konserveeritud, kuid kohe tarbimiseks kõlbmatud	100	500	0		
0813 20 00	Kuivatatud ploomid	100	150	0		
0904 20 90	Perekonda *Capsicum* või *Pimenta* kuuluvate taimede viljad, purustatud või jahvatatud	25	50	0		
1001 10	Kõva nisu	100	9 500	0		
1001 90	Muu nisu ja meslin	100	150 000	0		
1002 00 00	Rukis	100	10 000	0		

HS või Iisraeli kood	Kirjeldus[6]	a	b	c	d	e
		Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine (%)	Tariifi-kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine kehtivaid või lubatud tariifikvoote ületava määrani (%)	Individuaal-ne kvoot (tonnides)	Erisätted
1003 00	Oder	100	210 000	0		
1005 90 00	Mais, v.a seemneks	100	11 000	0		
1006 30	Poolkroovitud või kroovitud riis, poleeritud või poleerimata, glaseeritud või glaseerimata	100	25 000	0		
1103 13	Maisitangud ja -lihtjahu	100	235 000	0		
ex 1103 20	Muu granuleeritud teravili, v.a rukis, oder, kaer, mais, riis ja nisu	100	7 500	0		
1104 12	Valtsitud või helvestatud kaer	34	-	0		Kohaldatak-se protokolli nr 2 punkti 5 sätteid.
1107 10	Linnased, röstimata	100	7 500	0		
1108	Tärklis, inuliin	25	-	0		
1208 10	Peen- ja jämejahu sojaoast	100	400	0		
1209 91	Köögiviljade seemned	100	500	0		
1209 99	Muud seemned	100	500	0		
1214 10	Lutsernijahu ja -graanulid	100	1 500	0		
1404 20	Puuvillalinter	100	1 000	0		
ex 1507	Sojatoorõli, hüdratiseeritud või hüdratiseerimata	40 toiduõlidele	-	0		
ex 1512	Päevalilleseemne-, safloori- või puuvillaseemneõli ja nende fraktsioonid, rafineeritud või rafineerimata, kuid keemiliselt modifitseerimata	40 toiduõlidele	-	0		
ex 1514	Rapsi-, rüpsi- või sinepiseemneõli ja nende fraktsioonid, rafineeritud või rafineerimata, kuid keemiliselt modifitseerimata	40 toiduõlidele	-	0		

HS või Iisraeli kood	Kirjeldus[6]	a	b	c	d	e
		Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine (%)	Tariifi-kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine kehtivaid või lubatud tariifikvoote ületava määrani (%)	Individuaal-ne kvoot (tonnides)	Erisätted
1515	Muud taimerasvad ja -õlid (k.a jojoobiõli) ja nende fraktsioonid, rafineeritud või rafineerimata, kuid keemiliselt modifitseerimata	100 toiduõlidele	-	0		
1602 50	Toiduks valmistatud või konserveeritud veiseliha või -rups	100	300	0		
ex 1604 13 ex 1604 14	Sardiinid, õhukindlas pakendis Tuunid, õhukindlas pakendis	100	300	0		
1701 91 00 1701 99	Roo- ja peedisuhkur ning keemiliselt puhas sahharoos, tahkel kujul, maitse- või värvainelisanditega, v.a toorsuhkur Roo- ja peedisuhkur ning keemiliselt puhas sahharoos, tahkel kujul, maitse- ja värvainelisanditeta, v.a toorsuhkur	100	-	0		
1702 30	Glükoos ja glükoosisiirup, mis ei sisalda fruktoosi või mille kuivaine fruktoosisisaldus on alla 20% massist	15	1 200	15		
1702 60	Muu fruktoos ja fruktoosisiirup, mille kuivaine fruktoosisisaldus on üle 50% massist, v.a invertsuhkur	100	200	0		
2001 10 00	Kurgid ja kornišonid, toiduks valmistatud või konserveeritud äädika või äädikhappega	17	50	0		
ex 2002 90	Tomatid, v.a terved või tükeldatud, toiduks valmistatud või konserveeritud äädika või äädikhappeta, pulbrina	100	200	0		
2003 10	Seened perekonnast *Agaricus*, toiduks valmistatud või konserveeritud äädika või äädikhappeta	100	1 200	10		
ex 2004 90	Muud köögiviljad ja köögiviljasegud, jahu või helvestena	75	300	0		

HS või Iisraeli kood	Kirjeldus[6]	a	b	c	d	e
		Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine (%)	Tariifi-kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine kehtivaid või lubatud tariifikvoote ületava määrani (%)	Individuaal-ne kvoot (tonnides)	Erisätted
ex 2004 90	Muud köögiviljad	65				
2005 90 90	Muud köögiviljad ja köögiviljasegud, toiduks valmistatud või konserveeritud äädika või äädikhappeta, külmutamata, muu	100	900	0		
ex 2007 99	Muud džemmid, keedised, puuvilja- või marjaželeed, puuvilja-, marja- või pähklipüreed ja -pastad, saadud kuumtöötlemisel, suhkrusisaldusega üle 30% massist	26,4	590	0		
2008 50	Aprikoosid, muul viisil toiduks valmistatud või konserveeritud	100	150	0		
2008 60 51	Hapukirsid, toiduks valmistatud või konserveeritud, piirituselisandita, kuid suhkrulisandiga, pakendites netomassiga üle 1 kg	92	200	0		
2008 60 61	Hapukirsid, toiduks valmistatud või konserveeritud, piirituselisandita, kuid suhkrulisandiga, pakendites netomassiga kuni 1 kg					
2008 70	Virsikud, k.a nektariinid, muul viisil toiduks valmistatud või konserveeritud	100	1 600	0		
ex 2008 80 90	Maasikad, toiduks valmistatud või konserveeritud, pakendites netomassiga alates 4,5 kg (v.a piirituse- või suhkrulisandiga)	90	100	0		
ex 2008 92	Troopiliste puuviljade segud (maasikate, pähklite ja tsitrusviljadeta)	100	500	0		
ex 2009 11 ex 2009 19	Apelsinimahl, külmutatud või külmutamata, fermenteerimata ja piirituselisandita, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma, Brixi arvuga kuni 67, pakendites netomassiga üle 230 kg	100	-	0		

HS või Iisraeli kood	Kirjeldus[6]	a	b	c	d	e
		Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine (%)	Tariifi-kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine kehtivaid või lubatud tariifikvoote ületava määrani (%)	Individuaal-ne kvoot (tonnides)	Erisätted
ex 2009 29	Greipfruudimahl, fermenteerimata ja piirituselisandita, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma, Brixi arvuga kuni 67, pakendites netomassiga üle 230 kg					
ex 2009 31	Sidrunimahl, fermenteerimata ja piirituselisandita, suhkru- või muu magusainelisandita, Brixi arvuga kuni 20	100	500	0		
ex 2009 39	Muu sidrunimahl, fermenteerimata ja piirituselisandita, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma, Brixi arvuga üle 67					
2009 41	Ananassimahl, fermenteerimata ja piirituselisandita, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma, Brixi arvuga kuni 20	100	-	0		
ex 2009 49	Muu ananassimahl, fermenteerimata ja piirituselisandita, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma, Brixi arvuga üle 67					
2009 61	Viinamarjamahl (k.a viinamarjavirre), fermenteerimata ja piirituselisandita, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma, Brixi arvuga kuni 30	100	200	0		
ex 2009 69	Muu viinamarjamahl (k.a viinamarjavirre), fermenteerimata ja piirituselisandita, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma, Brixi arvuga üle 67					
2009 71	Õunamahl, fermenteerimata ja piirituselisandita, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma, Brixi arvuga kuni 20	100	1400	0		
ex 2009 79	Muu õunamahl, fermenteerimata ja piirituselisandita, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma, Brixi arvuga üle 67					

HS või Iisraeli kood	Kirjeldus[6]	a	b	c	d	e
		Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine (%)	Tariifi-kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine kehtivaid või lubatud tariifikvoote ületava määrani (%)	Individuaal-ne kvoot (tonnides)	Erisätted
ex 2009 80	Muu puu- või köögiviljamahl, fermenteerimata ja piirituselisandita, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma, Brixi arvuga üle 67	100	510	0		
2204	Viinamarjaveinid värsketest viinamarjadest, k.a kangendatud veinid; viinamarjavirre, v.a rubriiki 2009 kuuluv	100	2 000 hl	0		
2207 10	Denatureerimata etüülalkohol alkoholisisaldusega vähemalt 80% mahust	100	3 000	0		
2209 00	Äädikas ja tema äädikhappest valmistatud asendajad	100	-	0		
2301 10	Pulber, jahu ja graanulid lihast või rupsist; rasvakõrned	100	14 000	0		
2303 10	Tärklise tootmisjäägid jms jäätmed	100	2 200	0		
2304 00 00	Õlikoogid jm sojaõli ekstraheerimisel saadud tahked jäätmed, peenestatud või peenestamata, granuleeritud või granuleerimata	Kohaldatav tollimaks: 9,2%	1 800	0		
2306 41 00	Rapsiseemnejahu	Kohaldatav tollimaks: 4,5%	3 500	0		
2309 10 20	Kassi- ja koeratoit, jaemüügiks pakendatud, mis sisaldab valkaineid vähemalt 15%, kuid alla 35% massist ning rasvaineid vähemalt 4% massist	100	1 000	0		
2309 10 90 2309 90 90	Loomasöödana kasutatavad tooted, v.a tooted, mis sisaldavad valkaineid vähemalt 15%, kuid alla 35% massist ning rasvaineid vähemalt 4% massist, ning v.a dekoratiivkalade või -lindude söök	100	-	0		

HS või Iisraeli kood	Kirjeldus[6]	a	b	c	d	e
		Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine (%)	Tariifi-kvoot (tonnides, kui pole märgitud teisiti)	Enamsoodus-tusrežiimi tollimaksu vähendamine kehtivaid või lubatud tariifikvoote ületava määrani (%)	Individuaal-ne kvoot (tonnides)	Erisätted
2309 90 20 2309 90 30	Muud loomasöödana kasutatavad tooted, mis sisaldavad valkaineid vähemalt 15%, kuid alla 35% massist ning rasvaineid vähemalt 4% massist ning dekoratiivkalade või -lindude söök	100	1 400	0		
2401 10 2401 20	Eemaldamata leherootsudega tubakas Osaliselt või täielikult eemaldatud leherootsudega tubakas	100	1 000	Kohaldatav tollimaks 0,07 ILS/ kg		

[6] Ilma, et see piiraks harmoneeritud süsteemi (HS) või Iisraeli tariifinomenklatuuri tõlgendamiseeskirjade kohaldamist, on toodete kirjeldus ainult soovituslik ning soodusrežiim on käesoleva lisa tähenduses kindlaks määratud HS-koodide või Iisraeli tariifikoodide raames. Kui HS-koodil või Iisraeli tariifikvoodil on eesliide „ex” tuleb soodusrežiim kindlaks määrata nii HS-koodi või Iisraeli tariifikvoodi kui vastava kirjelduse kohaldamisega.

Euroopa Ühenduse deklaratsioon

Lisaprotokolli alusel vastu võetud assotsiatsioonilepingu muudatused ei käsitle lahendamata küsimusi päritolureeglite ja nendega seotud teemade osas.

Iisraeli Riigi deklaratsioon

Lisaprotokolli alusel vastu võetud assotsiatsioonilepingu muudatused ei piira päritolureeglite küsimuses tulevikus leitava mis tahes lahenduse kohaldamist.